beyerdynamic

BEDIENUNGSANLEITUNG

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTICE D'UTILISATION

Synexis C10

Ladegerät
Charger
Chargeur

Inhalt

1. Bedienelemente . . . . . **Seite 4**
2. Verwendung des Ladegerätes . . . . . **Seite 4**
3. Netzanschluss . . . . . **Seite 5**
4. Ladevorgang . . . . . **Seite 5**
5. Wartung und Pflege . . . . . **Seite 5**

Contents

1. Controls and indicators . . . . . **Page 6**
2. How to use the charger . . . . . **Page 6**
3. Power supply . . . . . **Page 7**
4. Charging . . . . . **Page 7**
5. Maintenance . . . . . **Page 7**
FCC Regulation . . . . . **Page 8**

Sommaire

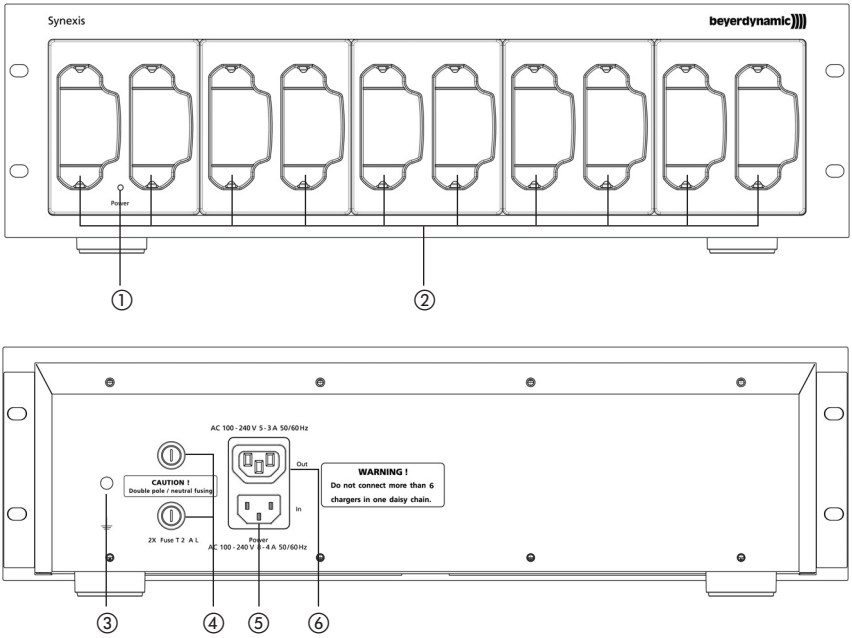
1. Eléments de commande . . . . . **Page 10**
2. Utilisation du chargeur . . . . . **Page 10**
3. Connexion secteur . . . . . **Page 11**
4. Recharge . . . . . **Page 11**
5. Maintenance et entretien . . . . . **Page 11**

Das Ladegerät Synexis C10 ist für den Einsatzbereich des Führungssystems Synexis von beyerdynamic vorgesehen. Detaillierte Beschreibungen zum Gebrauch entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Gesamtsystems, welche Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com/synexis herunterladen können.

Lieferzubehör

- Netzkabel
- Kaltgeräteverlängerungskabel

1. Bedienelemente



① Betriebskontroll-LED
② Ladefächer Taschensender / Taschenempfänger
③ Masse
④ Sicherung
⑤ Netzanschluss
⑥ Anschluss zum Durchschleifen eines weiteren Netzgerätes

2. Verwendung des Ladegerätes

- Das Ladegerät Synexis C10 wurde speziell für die Aufladung der Akkus im Taschenempfänger Synexis RP oder Taschensender Synexis TP entwickelt. Es bietet 10 Ladefächer für den Taschenempfänger Synexis RP bzw. Taschensender Synexis TP.
- Das Ladegerät Synexis C10 ist für den Einbau in ein 19"-Rack (3 HE) vorgesehen. Beim Einbau in ein 19"-Rack muss darauf geachtet werden, dass das Gerät an einem schaltbaren Netzanschluss angeschlossen wird.

Sicherheitsinformationen:

- **Laden Sie nie den Taschenempfänger oder Taschensender, wenn sie mit normalen Batterien bestückt sind!**
- Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur 45 °C nicht übersteigt, sorgen Sie ggf. für eine zusätzliche Lüftung.
- Wir empfehlen Empfänger und Sender trotz Auto-Off-Funktion vor dem Laden auszuschalten.
- Bei längerer Netzunterbrechung oder beim Wiedereinstecken von Empfänger oder Sender startet der gesamte Ladevorgang erneut, Überladung ist aber ausgeschlossen.
- Setzen Sie Sender und Empfänger nur ab und zu ein, empfehlen wir, diese Geräte alle 2 bis 3 Monate aufzuladen, um eine Tiefentladung der Akkus durch Selbstentladung zu vermeiden.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.

3. Netzanschluss

- Schließen Sie das Ladegerät am Netz ⑤ an.
- Das Ladegerät hat keinen separaten Ein-/Ausschalter und ist beim Anschluss ans Netz sofort betriebsbereit.
- Sie können maximal 6 Ladegeräte kaskadieren bzw. miteinander verbinden, indem Sie den Anschluss ⑤ des ersten Ladegerätes mit dem Anschluss ⑥ des zweiten Ladegerätes verbinden und dann über den Anschluss ⑤ des zweiten Ladegerätes ans Netz anschließen.

4. Ladevorgang

- Setzen Sie die Taschenempfänger / Taschensender so in die Ladefächer ② ein, dass sie hörbar einrasten.
- Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- Der Ladezustand der Akkus wird durch die LED-Anzeige am jeweiligen Gerät angezeigt:

LED-Anzeige blinkt blau:	Akkus werden geladen
LED-Anzeige leuchtet blau:	Akkus sind voll geladen
LED-Anzeige blinkt rot:	Fehler (keine oder defekte Akkus oder versehentlicher Ladeversuch von Alkalinebatterien)

5. Wartung und Pflege

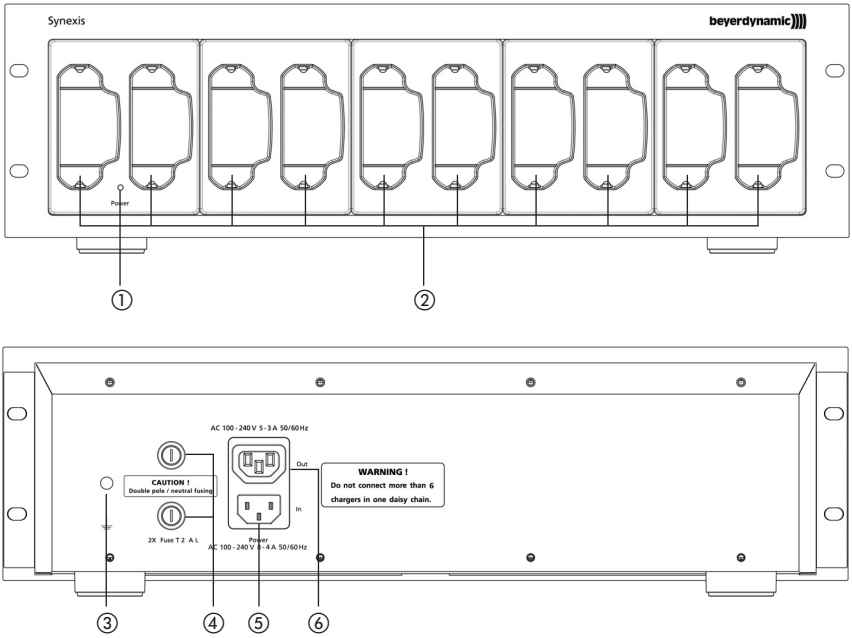
- Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen nur bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden.
- Um eine einwandfreie Funktion des Gerätes sicherzustellen, halten Sie bitte die Kontakte in den Ladefächern frei von Verschmutzungen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Bei Beschädigung des Gehäuses oder des Netzkabels darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

The Synexis C10 charger has been designed for the use with the Synexis tour guide system from beyerdynamic. For a detailed description of the operating instructions, please refer to the Synexis system manual, which you can download at www.beyerdynamic.com/synexis.

Supplied accessories

- Power cable
- Power cord extension

1. Controls and indicators



① Power on LED
② Charging compartments for beltpack transmitters / beltpack receivers
③ Ground
④ Fuse
⑤ Mains connection
⑥ Connection to loop through another charger

2. How to use the charger

- The Synexis C10 charger has been developed for charging the rechargeable batteries inside the Synexis RP beltpack receiver,or Synexis TP beltpack transmitter. It provides 10 charging compartments for the Synexis RP beltpack receiver or Synexis TP beltpack transmitter.
- The Synexis C10 charger has been designed for the installation into a 19" rack (3 U). When you install the charger into a 19" rack, make sure that the charger is connected to a switchable mains supply.

Safety instructions:

- **Never charge a beltpack receiver or beltpack transmitter when they are powered with normal batteries!**
- Make sure that the ambient temperature does not exceed 45 °C (113 °F); if necessary ensure an additional ventilation.
- Despite the Auto-Off function we recommend turning off the receivers and transmitters before charging!
- After a power failure or after the receiver and/or transmitter has been reinserted, the entire charging process begins again. Overcharging is prevented however.
- If you use the transmitter and receiver from time to time only, we recommend to recharge these devices every 2 or 3 months to avoid the rechargeable batteries being over-discharged due to self-discharge.
- Do not cover the ventilation slots of the Synexis C10 charger.

3. Power supply

- Connect the Synexis C10 charger to AC power ⑤.
- The charger has no separate on/off switch and is ready for operation when it is connected to AC power.
- You can link a maximum of 6 chargers by connecting the first charger via the connection ⑤ to the connection ⑥ of the second charger and then connect the second charger via the mains connection ⑤ to AC power.

4. Charging

- Put the beltpack receivers / transmitters into the appropriate charging compartments ② until they audibly click into place.
- The charging process starts automatically.
- The LED of the beltpack receiver and transmitter indicates the charging state of the batteries.

LED is flashing blue:	The batteries are being charged
LED illuminates blue:	The batteries are fully charged
LED is flashing red:	Error (no or defective rechargeable batteries or accidental attempt to charge alkaline batteries)

5. Maintenance

- For maintenance and cleaning disconnect the charger from AC power.
- In order to ensure a perfect function, keep the contacts in the charging compartments clean.
- Clean the charger with a dry cloth only.
- When the housing or the power cable is damaged, the charger must not be put into operation.

FCC Regulation

Part 15.19 Statement

NOTICE:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules [and with RSS-210 of Industry Canada]. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Part 15.21 Statement

NOTICE:

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by beyerdynamic may void the FCC authorization to operate this equipment.

Part 15.105 Statement

NOTE: *This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:*

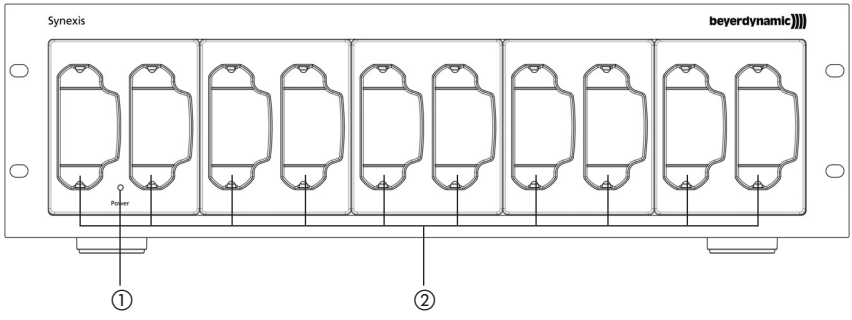
- *Reorient or relocate the receiving antenna.*
- *Increase the separation between the equipment and receiver.*
- *Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.*
- *Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.*

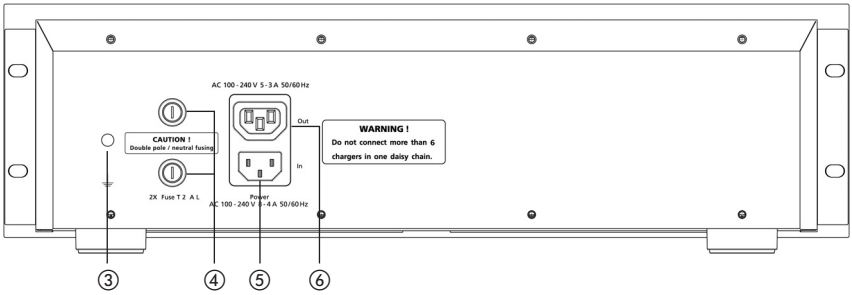
Le chargeur Synexis C10 est prévu pour l'utilisation avec le système maître Synexis de beyerdynamic. Veuillez consulter les descriptions détaillées dans le mode d'emploi du système global, téléchargeable en ligne sur www.beyerdynamic.com/synexis.

Accessoires fournis

- Câble électrique
- Câble de rallonge d'alimentation

1. Éléments de commande





① Témoin DEL de fonctionnement
② Compartiments de charge émetteur de poche / récepteur de poche
③ Masse
④ Fusible
⑤ Connexion secteur
⑥ Raccordement pour le bouclage d'une alimentation supplémentaire

2. Utilisation du chargeur

- Le chargeur Synexis C10 a été spécialement mis au point pour la recharge des accumulateurs dans le récepteur de poche Synexis RP ou l'émetteur de poche Synexis TP. Il offre 10 compartiments de charge pour le récepteur de poche Synexis RP ou l'émetteur de poche Synexis TP.
- Le chargeur Synexis C10 est destiné au montage dans un rack 19" (3UH). Lors de l'installation dans un rack 19", veillez à ce que l'appareil soit raccordé à une prise secteur commutable.

Consignes de sécurité :

- **Ne chargez jamais de récepteurs de poche ni d'émetteurs de poche si ces derniers sont équipés de piles normales !**
- Observez que la température ambiante ne dépasse pas 45 °C, si nécessaire utilisez une ventilation supplémentaire.
- Nous recommandons, bien qu'ils soient dotés d'une fonction auto-off, d'éteindre récepteurs et émetteurs avant de les recharger.
- En cas de coupure prolongée de secteur ou lors de la re-connexion du récepteur ou de l'émetteur, l'opération de recharge est répétée dans son intégralité, mais une surcharge est exclue.
- Si vous n'utilisez les émetteurs et récepteurs que de temps à autre, nous vous recommandons de recharger ces appareils tous les 2 à 3 mois afin d'éviter un déchargement spontané ou une décharge profonde des accus.
- Ne couvrez pas les fentes d'aération de l'appareil.

3. Connexion secteur

- Raccordez le chargeur au secteur ⑤.
- Le chargeur ne possède pas d'interrupteur marche/arrêt séparé et est prêt à fonctionner dès qu'il est connecté au secteur.
- Vous pouvez relier jusqu'à 6 chargeurs en cascade : pour ce faire, reliez le port ⑤ du premier chargeur au port ⑥ du second puis, via le port ⑤ du second chargeur opérez la connexion au secteur.

4. Recharge

- Insérez les récepteurs / émetteurs de poche dans les compartiments de charge ② jusqu'à enclenchement audible.
- La recharge démarre automatiquement.
- L'état de charge des accus est affiché au moyen du témoin DEL sur l'appareil respectif.

Témoin DEL clignote en bleu :	accus en cours de recharge
Témoin DEL allumé en bleu :	accus entièrement rechargés
Témoin DEL clignote en rouge :	erreur (pas d'accus ou accus défectueux ; recharge accidentelle de piles alcalines)

5. Maintenance et entretien

- Il est impératif de retirer la fiche secteur avant de procéder à des travaux de maintenance et de nettoyage.
- Les contacts dans les compartiments de recharge doivent toujours être propres afin de garantir un fonctionnement correct de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- Il est interdit de faire fonctionner l'appareil si le boîtier ou le câble secteur est endommagé.

beyerdynamic

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany
Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 - 204
info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.com

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter www.beyerdynamic.com
For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com

DEF1/PI Synexis C10 (01.11) • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • Subject to change without notice • Sous réserve de modifications